ねこねこ

ぷちはうんど 1

ぷちはうんど 1

ねこねこ

BLADE COMICS
MAG GARDEN

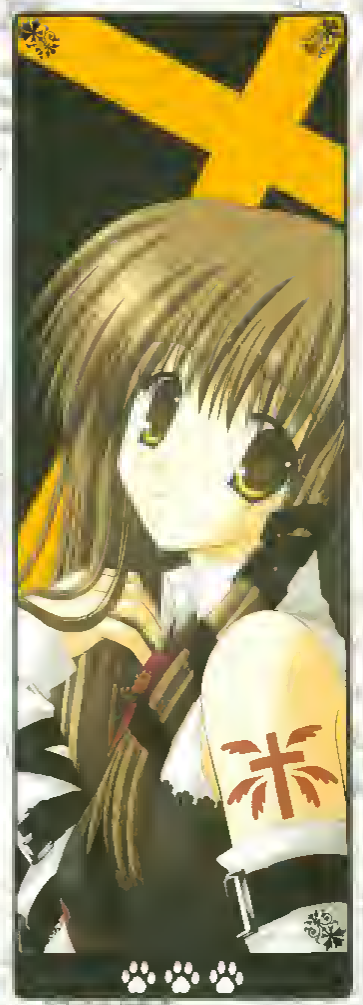
9784861271472

1929979005528

ISBN4-86127-147-9

C9979 ¥552E

雑誌53931-79
定価：本体552円＋税
マッグガーデン



Comment

ねこねこ

単行本です。初めての１巻です。
お手にとって頂けて幸せです☆
犬っ娘(コ)漫画なのですが
実は本人、名前のとおり
猫派だったりします(笑)

ねこねこ

ぷちはうんど 1

BLADE COMICS

ぷちはうんど 1

ねこねこ

Mag GARDEN

カズマ=ナハト

height → 178cm
age → 18
haircolor → white
eyecolor → red
weapon → gun

テイル=メルル

height → 142cm (成長後)
age → 16
haircolor → antique white
eyecolor → gold
weapon → ???

ぷちはうんど

toun
1

CONTENTS

第1話 出会い 3

第2話 ハンター養成学校初日 49

第3話 超脅迫的協力要請 81

第4話 朱色の瞳 109

第5話 買い物へいこう 149

HEY PUCHI
WHAT... WHAT SHOULD WE DO?
WE'VE BEEN SEPARATED FROM KOTORI-CHAN.
AND...
AND...
I GET THE FEELING THAT WE'VE BEEN...
W, LKING AROUND IN CIRCLES...

Chapter 1: The Encounter

THE 3RD DEMON HUNTER SCHOOL OPERATED BY THE GOVERNMENT [LICROSS]
A DEMON HUNTER IS A PERSON WHO HUNTS DEMONS FOR A LIVING
IT'S DIFFERENT FROM THE DEMON HUNTER ASSOCIATION WHICH ANYONE CAN ENTER [LICROSS] SPECIALIZES IN MOLDING THOSE WHO ARE HIGHLY SKILLED INTO [GOVERNMENT REGISTERED DEMON HUNTER]

THE GATES LOCK
I KNEW IT
OR RATHER..

I HAVE 3 MORE HOURS BEFORE THE SCHOOL
THERE ISN'T A NEED TO BE SO EARLY
EVEN IF IT'S THE FIRST DAY AT SCHOOL.

.....

I CAN'T HELP BUT FEEL EXCITED ABOUT IT AND THUS
I'M JUST LIKE A KID

BUT WITH THIS... AFTER GRADUATING 2 YEARS LATER
I WILL OFFICIALLY BE A GOVERNMENT REGISTERED DEMON HUNTER
TWO YEARS... EH...
THAT'S LONG...

A METHOD TO GET CERTIFIED FASTER...
THERE SHOULDN'T BE ONE RIGHT
.....
LET'S SEE.
WHAT SHOULD I DO TO SPEND ALL THIS FREE TIME?
Magic Cat
CLOSE
SUCH HOURS...
NONE OF THE SHOPS ARE OPEN YET
THE EDGE OF THE CITY'S SEAL
THERE'S NOTHING TO DO AT HOME

I'LL EARN SOME MONEY THEN ANYWAY THERE'S TIME
I'VE GOT TO BUY LOADS OF CLOTHES AND STUDYING MATERIALS...
.....
カサ

THERE'S NONE HERE.....
I KNEW IT
IN THESE PAST FEW DECADES, FOR SOME UNKNOWN REASONS THESE DEMONS HAVE BECOME MORE AGGRESSIVE
WITH AN ABNORMAL GROWTH RATE
THERE ARE EVEN DEMONS ROAMING NEAR THE CITY'S SEAL NOW
AFTER SEARCHING FOR SO LONG THERE'S NOT EVEN ONE IN SIGHT
JUST WHO THE HECK SAID THAT
THESE WORDS

MOST DEMONS ARE NOCTURNAL
BUT...
THERE'S JUST TOO LITTLE AROUND HERE
IS IT BECAUSE OF THE CITY'S SEAL BEING TOO POWERFUL
AND THERE'S A GOVERNMENT CONTROLLED DEMON HUNTER SCHOOL IN THE AREA?
I'LL GIVE UP...
OH WELL ANYWAY I'M NOT FAR FROM SCHOOL.
NO CHOICE

I DIDN'T MAKE A FRUITLESS TRIP
LOOKS LIKE.
Seventh Troll
ドン
チュン

TSK
I DIDN'T HIT IT
ドーン
ドーン
A BEAST?
A BEAST TYPE DEMON?
ガーッ
DARN IT.
FOOLING WITH ME?

YOUR NOT GETTING AWAY FROM ME!
*DOG HOWLING SOUND

WHAT THE...?
IT SOUNDED JUST LIKE A PUPPY... I MISSED AGAIN...
A DEMON'S KID?
THERE'S REWARD FOR A YOUNG DEMON ANYWAY

AH...
*WHINES
I'M SHOCKED.

.....
EH?
EHH?
What the heck is this?

.....
HU HUMAN? AT FIRST GLANCE YEAH, SHE SEEMS SO
BUT
DEMON'S EAR
AND A TAIL
AH EXCUSE ME
WHAT TYPE OF CREATURE THIS IS?
AND IT SPEAKS!
DEMON? A NEW SPECIES?
COME TO THINK OF IT THERE ARE INDEED RUMORS ABOUT A GROWING NUMBER OF UNIDENTIFIED DEMON SPECIES
AND SOME EVEN HAVE HUMAN FORM AND SPEAK LIKE US.
?

HECK
ANYWAY IT'S A DEMON
I WON'T GET THAT MUCH REWARD THAT'S ALL
EHH?
AH...WAA...
ビクッ
Waa... I'm sorry, I'm sorry.
チャッ
Don't shoot me.
Teiru didn't do any bad things.
ARGH...

AH...
ERM
THIS
IT FEELS LIKE I'M BULLYING A LITTLE GIRL
TREMBLES IN FEAR
WHINES
.....
AH.
BUT... YOU'RE A DEMON RIGHT?
ALTHOUGH YOU ASKED ME NOT TO SHOOT
?
DEMON?
wonders
?
WHO?
YOU! DUH!
WHO ELSE BESIDES YOU

HAS DEMON EARS AND TAIL?
LIAR!
WHO IN THE WORLD...
HOW CAN THAT BE TRUE?
TEIRU IS JUST AN ORDINARY HUMAN
DEMON? TEIRU?
THOSE ON YOUR HEAD AND BUTT!
TAIL?
WHAT?
EARS?
ER...
EH?
HEAD?
BUTT?

What should I do? What should I do!!
Kotori-chan told me never to let others see me like this!
?
Hmm?
.....

What should I do?
Just what should I do!?
Enh?
わぁ
ぱぁ

Waa... What should I do?
My ears and tail came out again!!

Teiru here isn't a demon.
Let go of me, you demon!
How should I know?!
I can't let anyone see me like this.
But I don't know how to hide them!
コツ
falls down
Liar! Quick, let go!!
!?
Hmm?
Hmm?
Hmm?

Waaa... What should I do Puchi?
He died!
DON'T MAKE SUCH DECISIONS BY YOURSELF! AND WHO'S DEAD
.....
AH
HE'S ALIVE
DARN IT...
YOU... ARE YOU REALLY NOT A DEMON?
IF YOU'RE NOT THEN WHY...
TEIRU.
SO YOU'RE HERE
I'VE BEEN LOOKING FOR YOU...

AH... KOTORI-CHAN!
YOU SCARED ME WHEN YOU SUDDENLY DISAPPEARED
I'M SORRY... WHEN I NOTICED, I'D ALREADY LOST SIGHT OF YOU
AH... THAT'S ONE OF THE REASONS WHY TEIRU IS SO CUTE
KOTORI-CHAN... I'M REALLY SORRY.
YOU TOLD ME NOT TO SHOW ANYONE MY EARS AND TAIL.
BUT THEY STILL POPPED OUT.
AND I DON'T KNOW WHAT TO DO
TEIRU...

I'M TELLING YOU...
.....
Ehhhh?
PUNISHMENT?
I'M JUST KIDDING— HAHA
がーん
THAT'S QUITE A HEADACHE
I MUST PUNISH YOU LATER
YOU SHOULDN'T BE
POIN.
POINTING A DANGEROUS OBJECT AT SOMEONE ELSE'S THROAT!

AND PRETEND THAT NOTHING HAD HAPPENED AND START A CONVERSATION WITH SOMEONE ELSE.
IT'S VERY DANGEROUS!
I'M SORRY
BUT I DON'T SEE YOU AS A THREAT AT ALL

ALRIGHT
I'LL GET TO YOU NOW
WHO ARE YOU?
HA!
WHO AM I? I SHOULD BE THE ONE ASKING. JUST WHAT ARE YOU TWO
FIRST OF ALL
WHAT'S YOU NAME?
NOT LISTENING
BEFORE ASKING FOR SOMEONE'S NAME, YOU SHOULD SAY YOURS FIRST RIGHT?
MAY I KNOW...
WHAT'S YOUR NAME?
SMILE
.....
!
ズバッ

KAZUMA...
KAZ...
KAZU
MA...
I'VE NEVER HEARD OF SUCH A NAME
PUH!?
WE'VE JUST MET!
WHAT BRINGS YOU HERE?
WHAT... WHAT KIND OF QUESTION IS THAT...
WELL THEN...
KAZUMA -SAN

SO YOU'RE A DEMON HUNTER
KAZUMA-SAN
A DEMON HUNTER GOING INTO THE FOREST HUNTING FOR DEMONS DID I OFFEND YOU BY DOING THAT?
PUT THAT SWORD AWAY
WHAT!?
ANY LAST WORDS?
AH?
BECAUSE YOU...
ARE GOING TO DIE HERE.

ㄱ...
KOTORI-CHAN IS SURE... HAVING A LONG CHAT WITH HIM.
BUCHI
WHAT ARE THEY TALKING ABOUT? I CAN'T HEAR THEM FROM THIS DISTANCE.
?
SITTING AT THE BACK NOT PAYING ATTENTION
ER...
JUST LIKE I SAID
WHAT ARE YOU SAYING?! I DON'T UNDERSTAND A SINGLE THING AT ALL.
WHO'S DYING?

ALTHOUGH I DON'T HOLD ANY PERSONAL GRUDGES AGAINST YOU
BUT SINCE YOU'VE SEEN TEIRU IN THAT STATE
THEN I CAN'T LET YOU GO BACK ALIVE
THIS IS KNOWN AS "TYING UP LOOSE ENDS"
JUST THINK OF IT AS BAD LUCK.
ACCEPT IT.

AH?
!!
WHAT THE HECK...
I CAN'T DIE HERE...!
WHAT KIND OF JOKE IS THIS!!
WAAA,
AHHHHH.

A DEMON!
WAA.. IT'S IT'S HUGE! PUCH!
WHAT DOES IT EAT TO BE ABLE TO GROW TILL SO HUGE?

HEY
YOU'RE NOT SAVING HER?
THAT'S THE MOST TROUBLE-SOME DRAGON-TYPE DEMON.
RELAX, TEIRU IS A - HUNTING DOG*- SHE WON'T LOSE TO SUCH LOW LEVEL DEMON
BESIDES,
WAA.
I CAN'T BELIEVE I AM ABLE TO SEE TEIRU IN ACTION
TO ESCAPE!
Teiru~ Good luck!
OH YEA, NOW'S THE CHANCE!

コオオオオ
!!!
WA!
WA...
WAAA...

HMM. THAT'S ODD
HEY, IT SEEMS THAT I CAN'T RELAX AT ALL
NO. IF I RUN NOW I WILL DEFINITELY BE HIT BY THAT
コリコア

ドン
WA...AH!

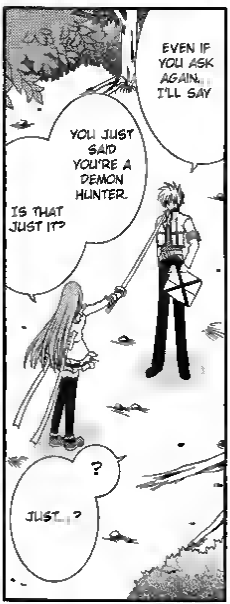
アアアア

グオオオオ
JUST USING THE SWORD WAVE TO CUT THE DEMON IN THAT SPOT...
HEY... YOU GOT TO BE KIDDING ME
.....
THIS IS A JOKE... THAT PERSON...
THIS IS BAD
DON'T TRY TO RUN.
AFTER SETTLING THAT DEMON NEXT IS...
KAZUMA-SAN
びくっっ
RUN
I GOT TO ESCAPE NOW

YOU...
WAAA!
AH... DARN IT
EH?
.....
WHAT'S WRONG?
THAT KIND OF ATTACK... IT SHOULDN'T HAVE KILLED IT
I DIDN'T EVEN HIT IT'S VITALS
.....

I'LL ASK YOU ONE MORE TIME...
JUST WHO...
ARE YOU?
KAZUMA-SAN
ギュッ

IT'S FROM...
THE PEOPLE FROM THERE RIGHT?
?
THERE?


EVEN IF YOU ASK AGAIN, I'LL SAY
YOU JUST SAID YOU'RE A DEMON HUNTER.
IS THAT JUST IT?
?
JUST...?

AND,
THAT PISTOL OF YOURS.
HOW DID IT ?
THERE ARE PEOPLE WHO USE BULLETS THAT'RE SEALED WITH MAGICAL POWERS
BUT I'VE NEVER HEARD OF BULLETS THAT ARE CAPABLE OF KILLING SOMEONE INSTANTLY
ALTHOUGH IT WAS AN EMER GENCY CASE BUT IT'S STILL BAD USING IT IN FRONT OF OTHERS
IN ANY CASE.
YOU'RE DANGEROUS

AND YOU'VE SEEN TEIRU IN THAT STATE.
LOOKS LIKE I HAVE TO...
SWING
KILL YOU RIGHT HERE
!!
Waa... Strong! Very strong!!
Both are you are very powerful!

IF TEIRU WORKS HARD CAN I BECOME THAT STRONG?
WILL I BECOME A DEMON HUNTER THAT IS AS STRONG AS BOTH OF YOU?
JUST LIKE THAT AND THAT HUGE DRAGON FELL DEAD!
THAT'S NOT SIMPLE AT ALL! THAT'S AMAZING!
WILL I?
WILL I?

EH? I SEE...
AH... BUT I'M NOT A DEMON HUNTER.
LOOK'S LIKE I'M SAVED
.....
OF COURSE!
DON'T WORRY TEIRU WILL BECOME STRONG SOON
REALLY?♫ REALLY?
SUDDENLY TAKING OUT A SWORD AND TALKING ABOUT KILLING ME.
AND THERE'S THE OTHER ONE WITH WEIRD EARS AND A TAIL
WHAT'S WRONG WITH THESE TWO
I DON'T GET IT AT ALL....

IT'S THE BELL TO SIGNAL THE START OF SCHOOL! I COMPLETELY FORGOT ABOUT SCHOOL!
WHEN DID MY TIME RAN OUT?
DING DONG
DING DONG
THAT'S IT, I MUST HURRY
AH!
WAIT...
RUN'S OFF.
.....
YEA...
HE'S GONE
I HOPE TO SEE HIM AGAIN
WAA~ HE'S FAST.
AI YAYA,
HE SURE RUNS FAST.

VERY SOON WE'LL MEET AGAIN
SHOULD BE VERY SOON...
I ONLY THOUGHT ABOUT RUNNING, AND FORGOT ABOUT THE DIRECTION.
WHERE'S THE SCHOOL?

FIN.
FINALLY
SFX: *PANTS
I MADE IT. JUST IN TIME.

HIDOI~! TRANSLATORS
HIDOI~!
TRANSLATIONS
©AKI HAMANA
CLEANER: DRIVE
TYPESETTER: TENSHI
PROOFREAD/Q.C.: JOKKTESSU
TRANSLATOR: UNLIMITED
VISIT US AT SAKURAHANA.COM
IRC: #SAKURAHANA@IRCHIGHWAY.NET

Hidoi~! Translators

Recruitment !!

WE AT HIDOI ! ARE RECRUITING SOME LOLIS...
GAH >.< NO ! MEAN WE ARE RECRUITING SOME :

- TYPESETTERS
- CLEANERS

SO IF INTERESTED CONTACT US ON OUR IRC OR OUR FORUMS

VISIT US AT SAKURAHANA.COM
IRC : #SAKURAHANA@IRC.IRCHIGHWAY.NET

CHAPTER 2
FIRST DAY AT SCHOOL

COME TO THINK OF IT
.....
PHEW
GETTING INTO TROUBLE THIS EARLY

JUST WHO ARE THEY

MOST IMPORTANTLY
NO MATTER HOW I LOOK AT HER, SHE DOESN'T LOOK NORMAL AT ALL.
WOUNDING A DEMON JUST BY SWINGING THE SWORD
HAVING BEAST EARS AND A TAIL

IN THE END I KNOW NOTHING ABOUT THEM IT'S FINE ANYWAY
WE WON'T MEET AGAIN
SHE'S FOR REAL
IF I DIDN'T ESCAPED I WOULD HAVE BEEN
IT WOULD BE HORRIBLE IF I "RETAINED!"
BEFORE GRADUATING TWO YEARS FROM NOW,
I BETTER WORK HARD.
YOU THERE! WATCH OUT!
ALL THE OTHER STUDENTS HAVE GONE IN. I BETTER HURRY
?
AM I HEARING THINGS?

GET AWAY, GET AWAY!!
CAREFUL!
EH? ABOVE?
!!
WAAA!!!
ARG!

OUCH..
I...
I FAILED AGAIN
THIS IS ODD... I SHOULD HAVE ARRIVED AT THE GATE
HOW DID I END UP IN THE SKY?

I'M SORRY,
ARE YOU ALRIGHT?
Ahh!
#BEFORE WORRYING ABOUT ME... GET OFF ME FIRST...
AH
I'M REALLY, REALLY SORRY
BACK? REALLY? ARE YOU ALRIGHT?
YOU HAVE TO PROTECT YOUR BACK TO BE ABLE TO HAVE HEALTHY BABIES
THAT'S ENOUGH, YOU HAVE SAID IT MANY TIMES
BESIDES I ONLY BUMPED MY BACK I DIDN'T GET INJURED ANYWAY
I DON'T THINK THAT WOULD MATTER...

NO MATTER HOW WORRIED I WAS ABOUT BEING LATE ON THE FIRST DAY...
I KNEW IT... I SHOULDN'T HAVE USED MOVEMENT MAGIC WITH WHICH I'M NOT FAMILIAR. I SHOULD HAVE ENDED UP AT THE GATE
ARE YOU A MAGICIAN?
KIND OF
BUT BESIDES OFFENSIVE MAGIC I CAN'T COPE WITH THE REST. IT'S THE SAME WITH SUPPORT MAGIC
AH...
YOU'RE A DEMON-HUNTER?
YEA, HOW DID YOU...
HANGING ON YOUR WAIST IT'S THE ID CARD THAT SHOWS THAT YOU'RE REGISTERED AT THE DEMON HUNTER ASSOCIATION
YUP, THAT'S THE CARD.
THE SYSTEM OF THIS CARD SURE IS AMAZING
AFTER DEFEATING A DEMON, IT WILL AUTOMATICALLY RECORD DOWN THE RELEVANT INFORMATION
BRINGING IT TO THE ASSOCIATION WITH THE RELEVANT DATA ALLOWS YOU TO EARN MONEY
DEMON-HUNTER REWARD SYSTEM

BUT THE REWARD FOR DEFEATING A DEMON IS HIGH,
AND THERE ARE INSURANCE BENEFITS AND MANY OTHERS
BEING A GOVERNMENT REGISTERED DEMON-HUNTER IT'S VERY ATTRACTIVE TO LOTS OF PEOPLE
ALTHOUGH ONE CAN'T ACT WITHOUT GOVERNMENT ORDERS

YOU KNOW A LOT...
ARE YOU IN THIS TRADE TOO?
I'M NOT...
BUT THERE ARE LOTS OF DEMON-HUNTERS WHO COME HERE TO STUDY TOO

YOU REALLY KNOW A LOT
REALLY? ISN'T THIS BASIC KNOWLEDGE?

YO...
I DIDN'T EVEN KNOW THAT
BUT THE GOVERNMENTS REGISTERED HAVE A GOLD CARD
AND THOSE REGISTERED WITH THE ASSOCIATION ONLY HAVE A SILVER CARD

?
I ONLY WANT TO GET THAT...
AM I THAT IGNORANT?

Ah,
I'M HEADING HERE
WELL, BYE
YUP, I KNOW BUT I'VE TO GO HERE FIRST
EH? ISN'T THE HALL THIS WAY?
TODAY'S THE FIRST DAY SO WE SHOULD HEAD TO THE HALL FIRST FOR THE CEREMONY
WHAT DOES SHE MEAN?
?
?
Ah!
I HAVEN'T INTRODUCED MYSELF
I'M TATIANA.

WELL, KAZUMA-SAN
SEE YOU LATER
AH, I'M KAZUMA.
KAZUMA-SAN, I SEE.
WHERE IS SHE GOING?
AH, EH?
AH! THE BELL SIGNALING THE START OF THE CEREMONY HAS RUNG!
キーンコーンカーン
TODAY'S THE FIRST DAY OF SCHOOL SHE SHOULD BE WEARING THE UNIFORM..
ALTHOUGH THIS SCHOOL ALLOWS STUDENT TO WEAR EITHER THE UNIFORM OR CASUAL CLOTHES
AND, WHY IS SHE WEARING CASUAL CLOTHES?

1-B
MY CLASS-ROOM... IS HERE RIGHT...?
HOW BORING...
THE PRINCIPAL TALKS TOO MUCH, WHY DO ALL BIG FIGURES TALK A LOT?
DARN IT I MAY REALLY FALL ASLEEP
I WOKE UP TOO EARLY
ガラ
たたっ
EH?
どしっ
AHHH!

IT HURTS
WHAT'S WRONG... IT SEEMS SOME SMALL ANIMAL BUMPED ONTO ME
?
?
AH.
ARE YOU AL.
AH, IT'S A HUMAN
SORRY.
AH, YEAH

I'M FINE, ONLY MY FOREHEAD HURTS A BIT
ボッ
HMM?
?

HEY... IT'S THE PERSON WHOM I MET IN THE FOREST...
THIS, THIS, THIS... HOW DID THIS PERSON GET HERE?
THIS IS GREAT, IT'S JUST LIKE WHAT KOTORI-CHAN SAID
WE MET AGAIN
EH?
NO EARS AND TAIL?
WAH?
KOTORI-CHAN IS GREAT,
HOW DID SHE KNOW?
HANG ON!
SINCE THIS PERSON IS HERE...
IT'S QUITE PLEASING...

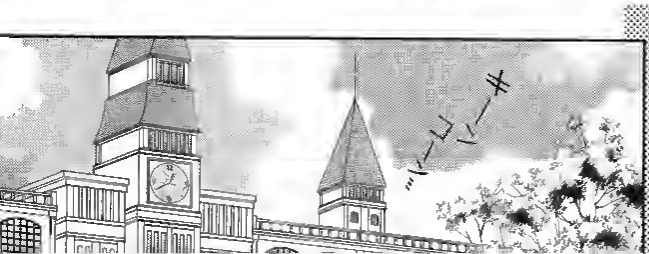
WE MEET AGAIN, KAZUMA -SAN.
I WON'T LET YOU ESCAPE THIS TIME
くるっ
はしっ

I DON'T KNOW! I DON'T RECOGNIZE YOU TWO AT ALL! I DIDN'T SEE ANYONE IN THE FOREST!
CALM DOWN KAZUMA-SAN
RELAX,
I WON'T POINT A SWORD RIGHT AT YOUR FACE WITH OTHERS WATCHING
BUT,
WHAT HAPPENED THIS MORNING IN THE FOREST PLEASE KEEP IT A SECRET
IF SOMEONE DISCOVERS THIS...
WHAT COULD HAPPEN.
I'M SURE YOU UNDERSTAND.
WHAT? WHAT?

.....
WHEN I SAW YOU WEARING THIS UNIFORM IN THE FOREST,
I WANTED TO TELL YOU THAT WE WOULD MEET AGAIN SOON.
BUT I NEVER EXPECT US TO BE IN THE SAME CLASS
PLEASE TAKE CARE OF ME TOO, KAZUMA -CHAN.
LET'S TAKE CARE OF EACH OTHER FROM NOW, KAZUMA -SAN.
WHAT.....
WHY.....WHY DIDN'T I NOTICE THAT THEY WERE WEARING THE SAME UNIFORMS THIS MORNING.....
AH, LESSONS ARE STARTING.

ALL STUDENTS, PLEASE BE SEATED.
WELL THEN KAZUMA -SAN
LET'S CHAT LATER.
WHAT KIND OF SICK JOKE IS THIS!
.....
WELL, THEN.....
HOW DID THIS HAPPEN?

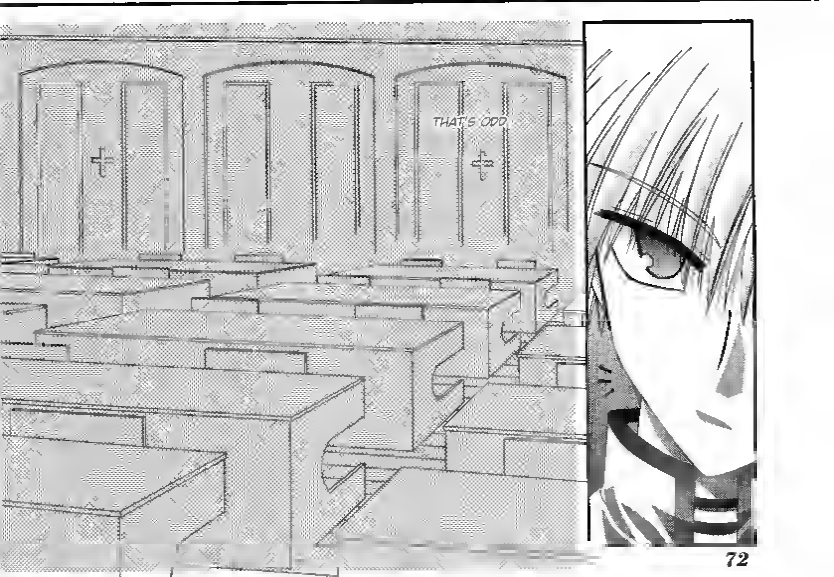
I'M SUPPOSED
I'M SUPPOSED TO GO THROUGH "NORMAL" PEACEFUL SCHOOL LIFE?
すー
AH, TROUBLE, IS?
WHAT'S WRONG?
I'M A NEWLY APPOINTED TEACHER.
AH! I FORGOT TO INTRODUCE MYSELF
EH HAVE I HEARD THIS VOICE BEFORE?
IN CHARGE OF THIS CLASS



SAKURAMANGA.COM

I'M REALLY... REALLY SORRY...
IT'S ALRIGHT... LOTS OF PEOPLE SAY THE SAME THING
I NEVER THOUGHT THAT... YOU WERE A TEACHER...
OH YEAH... THAT'S WHY SHE DIDN'T HEAD FOR THE HALL JUST NOW... SHE WAS HEADING FOR THE STAFF ROOM
BESIDES...
WE MET IN SUCH A MANNER...
NO ONE WOULD EXPECT ME TO BE A TEACHER RIGHT?
I'M GETTING THE FEELING THAT TO BE A GOVERNMENT REGISTERED DEMON-HUNTER IS EASY...
I'M A GOVERNMENT REGISTERED DEMON-HUNTER,
I GOT A TEACHING LICENCE TOO.
BUT DON'T WORRY

IT'S JUST LIKE WHAT A BOY WOULD SAY WHEN A GIRL WANTS TO SPEND THE NIGHT AT HIS HOME
WELL... I DON'T REALLY WANT TO BE ALONE FOR TODAY
EH?
OH YEA, KAZUMA -SAN
AREN'T YOU HEADING HOME? IT'S THE FIRST DAY OF SCHOOL THERE ISN'T ANY CLASS
YOUR LIFE IS CONSTANTLY BEING THREATENED?
THAT'S NOT THE CASE
MY LIFE WOULD BE IN GRAVE DANGER IF I'M ALONE


THAT'S ODD

GONE. ?
EVERYONE HAS ALREADY LEFT...
ALREADY LEFT?
THAT CAN'T BE RIGHT...
SHE SAID "WE'LL TALK LATER."
LET'S HEAD BACK NOW, KAZUMA -SAN
NOT AROUND MEANS THEY ALREADY LEFT
THAT'S BETTER ANYWAY
YEAH, LET'S HEAD BACK HOME
NEVERMIND

チャリ…
00243
THAT'S IT
I ONLY GOT ONE DRAGON TYPE DEMON
GUESS I'LL HEAD OUT AGAIN AFTER I CHANGE MY CLOTHES

AH YOU'RE FINALLY BACK
BEFORE THAT I BETTER GET SOME-THING TO EAT
カチャ
SORRY FOR DISTURBING,
KAZUMA -SAN
SORRY FOR DISTURBING~

AH?
.....

YOU'RE SLOW
WE WAITED FOR QUITE A WHILE

.....

I GOT BORED WHILE WAITING.
SO I WENT TO GET MYSELF A CUP OF TEA
KAZUMA -CHAN DO YOU WANT SOME?
.....
YOU...

MORE IMPORTANTLY,
HOW DID YOU KNOW I LIVE HERE?
?
THAT'S A SECRET.
STOP...
STOP FOOLING AROUND, LEAVE NOW!
WE WAITED FOR SO LONG,
AND YOU'RE STILL SO MEAN.
WHY THE HECK ARE YOU GIRLS HERE?
THAT'S VERY CARELESS OF YOU KAZUMA-SAN YOU BETTER CLOSE THE DOOR FIRST
Yup, careless.

I THOUGHT ABOUT IT AFTER A WHILE,
I STILL THOUGHT THAT IF I DIDN'T DO THIS,
WE WOULDN'T BE ABLE TO CHAT NORMALLY.
NO MATTER WHO YOU ARE, SINCE YOU KNOW OUR SECRET,
I CAN'T LET YOU LIVE.
BUT YOU HAVE THOSE POWERS.
ALTHOUGH I DON'T KNOW WHETHER THE POWER COMES FROM YOU OR THE GUN,
BUT POSSESSING THE ABILITY TO INSTANTLY KILL BY JUST HITTING THE TARGET... THAT'S REALLY REMARKABLE.

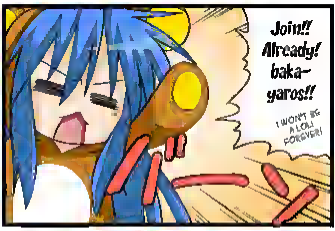
I WANT YOU TO CHOOSE.....
THAT'S WHY...
!
THE SWORD.... FROM THE PALM?!

ガシッ
ピタ
HELP US,
OR DIE
THIS INSTANT!
THE CHOICE IS
YOURS...

HIDOI~! TRANSLATORS
HIDOI~!
TRANSLATORS
SAKURAHANA.COM
TRANSLATOR: UNLIMITED
PROOFREAD: JOKER
CLEANER: DRAKE, DARKSCYX
TYPESETTER: TESS
VISIT US AT SAKURAHANA.COM
IRC: #SAKURAHANA@IRCHIGHWAY.NET

Hidoi~! Translators

RECRUITMENT AD



WE ARE CURRENTLY RECRUITING:

- TYPESETTERS
- CLEANERS
- JAPANESE TRANSLATORS

WWW.SAKURAHANA.COM

CHAPTER 3
AN INVITATION TO HELP.
UNDER IMMENSE PRESSURE!

HELP US!

OR DIE NOW...
FEEL FREE TO CHOOSE.
THIS..

HOW CAN I FREELY CHOOSE!
WHEN I'M BEING FORCED INTO MAKING A DECISION, WHICH I DO NOT LIKE!
YOU'RE SO MEAN,
TO BE FORCED... IT'S NOT THAT BAD.
I'M ONLY... ASKING YOU TO HELP
A THREAT, THAT SOUNDS LIKE A THREAT!
POINTING A SWORD AT MY THROAT... IF THIS ISN'T USING FORCE... THEN WHAT IS?
OF COURSE, REJECTION MEANS DEATH
WHAT... WHAT DO I NEED TO DO...?
WHAT CAN I DO TO HELP...?

I WANT YOU TO BE OUR BODYGUARD.
BODY...
GUARD?
AH?
WELL..
IT'S SIMPLE
KAZUMA-SAN I CAN HEAR YOUR THOUGHTS
WE..
DUE TO VARIOUS REASONS. HAVE BECOME A TARGET OF MANY

AT TIMES,
I HOPE THAT THERE WOULD BE A SHIELD...

EH?
WE'LL FACE MANY TROUBLES

THAT GUN OF YOURS HAS AN INSTANT KILL EFFECT,
IT CAN BE THE STRONGEST WEAPON
AND...
UU
AH...
WHAT? AZUSA...A BODYGUARD IS SAME FOR EVERY...BUT JUST MAKES ME TO BE A MAIN CHARA.

WELL THEN, KAZUMA-SAN

.....

I'LL ASK AGAIN,
WILL YOU, HELP US?
.....
DEFINITELY NO!, EVEN IF I DIE, I WON'T AGREE TO IT.
I DON'T WANT ANY RELATION WITH THESE DANGEROUS PEOPLE.
YOU SHOULD REALLY HIDE YOUR THOUGHTS

ALTHOUGH THAT'S THE CASE...
BUT I CAN'T DIE HERE
ALTHOUGH I'M THE CITY'S SEAL
THIS IS STILL TROUBLESOME
WHAT SHOULD I DO?
WAAH, AHHH
...

*coogh
*coogh
モヤ～
*coogh
WHY DID I FOLLOW HER!
I SHOULD HAVE RUN FOR IT!
TEIRU
WHAT'S WRONG?
ER
IT HURTS

ARE YOU ALRIGHT, TEIRU?
AH – KOTORI -CHAN
HER EARS AND TAIL'S ARE VISIBLE AGAIN.
えへん
……
WHY IS THERE FLOUR IN THE PLATE'S CABINET?
I'M SORRY, I'M SORRY!
I WANTED TO GRAB A PLATE.
BUT THE STOOL TOPPLED…I BROKE LOTS OF PLATES…
あ。
FALL
NOW THAT'S MY TEIRU.
WHEN IT COMES TO A MAID, ONLY A CLUMSY ONE WOULD DO!
YOU SHOULD BE BOTHERED.
THEY'RE MY PLATES AFTER ALL
DON'T BE BOTHERED BY SOME BROKEN PLATES

I HAVE WESTERN CLOTHES IN THE BAG..
TEIRU,
GO CHANGE YOUR CLOTHES FIRST
SHE IGNORES ME!
AIYA, AIYA,
BUT YOUR FACE IS ALL WHITE..
THIS IS TROUBLESOME
YEAH,
I'LL BE BACK AFTER CHANGING..
TAKE YOUR TIME..
WHAT A CUTE AND INNOCENT GIRL!
パラパラ

WELL THEN KAZUMA-SAN, LET'S CONTINUE OUR SMALL DISCUSSION NOW.
TURNS AROUND.
YOU...YOUR MOOD CHANGES TOO FAST!
WHEN DID YOU TAKE OUT THAT SWORD AGAIN!
.....
CAN YOU ANSWER ME NOW?
IF I REJECT IT,
YOU'LL KILL ME...HOW DIRECT.
YOU'RE SERIOUS... OF COURSE....

I'LL KILL YOU
THOUGH YOU AREN'T A OF THAT ORGANIZATION,
BUT SINCE YOU'VE SEEN TEIRU LIKE THAT AND YOU HAVE THAT POWER...
NEGLECTING IT, YOU WOULD BECOME A SERIOUS MISTAKE
WE -. HOUNDS :- HAVE SOMETHING THAT WE MUST DO...
BESIDES...
HOUNDS?

I'VE TO PROTECT HER.
NO MATTER WHAT HAPPENS, I MUST PROTECT TEIRU.
TO ACHIEVE THIS NO MATTER WHO I'VE TO KILL, I WILL DO IT
AH. OF COURSE I WILL DO IT SECRETLY. SO DON'T WORRY ABOUT THAT.
.....
.....
WHICH MEANS
YOU'RE SERIOUS ABOUT IT...
YEAH.
THEN I...

I GOT IT, I'LL HELP YOU...
THOUGH I STILL DON'T GET THE SITUATION...
EH?
GOT IT.

NO,
I'M ONLY SURPRISED THAT YOU WOULD AGREE TO IT SO QUICKLY
IT'S YOU WHO WANTS ME TO HELP,
SOMETHING WRONG?
WHAT?
?

EVERYONE WANTS TO LIVE.
I DON'T WANT TO GET INJURED
GETTING CUT BY THAT SWORD OF YOURS...ITS SERIOUS BUSINESS.

I SEE
SMILES
IS SOMETHING ODD?
NO.
FRANKLY,
I WAS AFRAID THAT YOU WOULD POINT YOUR GUN AT ME.
THAT WAS REALLY UNEXPECTED.
I WON'T,
I WOULDN'T POINT IT AT A GIRL.

IT MUST BE DUE TO SOME CONFUSION WHICH IS WHY YOU SAID THAT.
:::::
YOU'RE REALLY...
YOU'RE NOT FRIENDLY AT ALL.
I DON'T NEED YOUR OPINION
THAT'S BECAUSE KAZUMA-SAN HAS A REALLY FIERCE LOOK...
I'M SORRY FOR THAT.
THAT LOOK ...
IT'S SAYING "I CAN'T BELIEVE THAT HE SAID THAT, IT'S REALLY SURPRISING." RIGHT?
WAIT ON! WHERE DID YOU OBTAIN THOSE REPORTS?
ACCORDING TO OTHER INVESTIGATION REPORTS, BELIEVES HE'S NOT SOCIABLE, QUIET, EASILY IRRITATED TYPE :-
-NO FRIENDS, DOESN'T TALK WITH OTHERS AT ALL.
AND, ACCORDING TO THE INTELLIGENCE I'VE OBTAINED,
THAT'S A SECRET,
WE'VE LOOKED DEEPLY INTO YOUR RECORDS.
THAT'S NOT THE PROBLEM!
AND WHAT IS THAT ABOUT AN INTELLIGENCE NETWORK?
OUR INTELLIGENCE NETWORK SHOULDN'T BE WRONG RIGHT?

YOU REALLY DON'T INTERACT WITH MANY PEOPLE.
IT WAS REALLY HARD INVESTIGATING ABOUT YOU.
I'VE JUST MET YOU TODAY AND YET YOU KNOW SO MUCH ABOUT ME...
JUST WHO ARE YOU?
KAZUMA, 18 YEARS OLD.
BORN IN SHIUS VILLAGE. ENTERED KIRI-TO ORPHANAGE AT 7. REGISTERED WITH THE DEMON-HUNTER ASSOCIATION AT THE AGE OF 10.
DEMON-HUNTER GRADE A
AND MOVED HERE TWO WEEKS AGO.
WOW THAT'S REALLY FAST.
COME TO THINK OF IT, I HAVEN'T INTRODUCED MYSELF.
I'M KOTORI SAKURAI
A VERY NORMAL STUDENT AT A DEMON-HUNTER SCHOOL
I'M NOT ASKING ABOUT YOUR NAME.
AND HOW IS SHE NORMAL?
HI, HI.

TEIRU MEIRU, 16 YEARS OLD,
FROM TODAY ONWARDS, I'M A STUDENT AT THE DEMON-HUNTER SCHOOL.
SHE'S CALLED PUCHI,
SHE'S A MEMBER OF TEIRU'S FAMILY.
I...I SAID I'M NOT ASKING ABOUT YOUR NAMES...
WHAT A GREAT INTRO-DUCTION.
16 YEARS OLD? THAT?
NO MATTER HOW I LOOK AT STILL.
IT'S DONE!
AH.
SPK PING

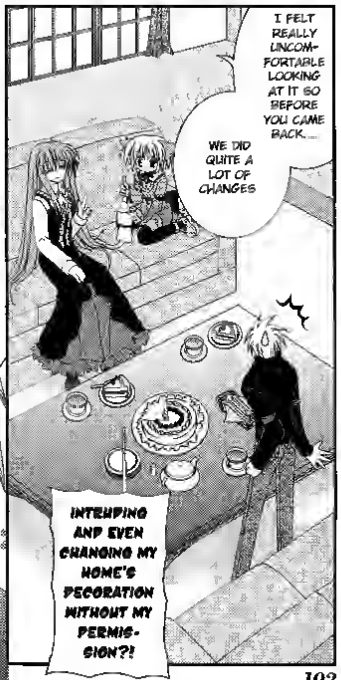
TN NOTE: UNTIL NOW, KOTORI CALLED TEIRU BY HER SECOND NAME.

じゃん
I BAKED A CAKE.
KAZUMA -SAN.
YOUR QUESTIONS
I'LL ANSWER THEM AS WE HAVE TEA.
LET'S GET BACK TO DRINKING TEA
DO THEY UNDERSTAND WHAT I'M SAYING?
IT LOOKS REALLY DELICIOUS!
YOU GIRLS ARE, IN MY HOUSE WHEN DID YOU DO THAT THING?

WELL, THEN.
WHERE WOULD YOU LIKE TO START?
YES, THERE IS SOMETHING.
WHAT IS IT?
THAT I REALLY WANT TO ASK YOU.
IF I REMEMBER CORRECTLY,
THIS IS MY HOUSE, RIGHT?
YEA, THAT'S RIGHT.

I DON'T REMEMBER HAVING THESE IN MY HOUSE! SOMETHING ELSE WAS THERE BEFORE.
WHAT IS GOING ON?
THEN,

I RENTED THIS PLACE! WHAT SHOULD I DO NOW?
JUST RETURN THIS PLACE TO ITS ORIGINAL STATE BEFORE MOVING OUT WOULD DO.
FROM NOW ON,
OUR HOME MUST HAVE A COMFY FEELING.
HUH?


I FELT REALLY UNCOMFORTABLE LOOKING AT IT SO BEFORE YOU CAME BACK....
WE DID QUITE A LOT OF CHANGES
INTENDING AND EVEN CHANGING MY HOME'S DECORATION WITHOUT MY PERMISSION?!

A BODY-GUARD MUST BE AROUND 24/7 RIGHT?
BESIDES, JUST LIKE YOU SAID, THERE AREN'T ANY RENTABLE HOUSES IN THIS AREA
THAT'S BECAUSE THERE'S NO OTHER RENTABLE HOMES IN THIS AREA SO I HAVE TO
HANG ON! WHAT DO YOU MEAN BY ~ OUR HOME ~.
AH, WE'VE REDECORATED OUR ROOMS TOO; YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT THAT.
LUCKILY YOUR HOUSE IS QUITE HUGE.
SO...
PLEASE TAKE CARE OF US FROM NOW ON KAZMA-SAN

WHAT DO YOU MEAN BY RIGHT!? HOW CAN ...
WE LIVE TO-GETHER... WHAT THE HECK ARE YOU THINKING?!
WHY NOT,
SINCE THERE'S EMPTY ROOMS SO THERE SHOULDN'T BE A PROBLEM.
WHICH... WHICH MEANS
THAT'S RIGHT
YOU GIRLS WANT TO LIVE HERE?
YES! THERE'S A HUGE PROBLEM!
WE'LL PAY THE RENT
NO! THAT'S NOT THE PROB-LEM!
SO,
WHAT'S THE PROBLEM?
.....
AH. WHAT'S WRONG
WELL, THERE'S A FUNDAMENTAL PROBLEM...
I'M A GUY AND YOU RE GIRLS SO....

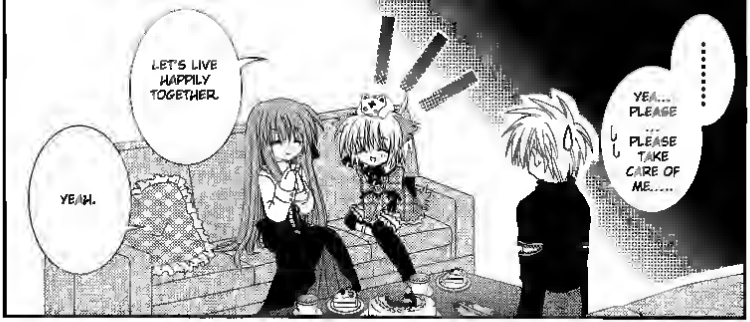
KAZUMA-SAN HAS NO RESISTANCE AGAINST GIRLS!
QUIT BLABBERING. YOU DON'T HAVE TO CARE ABOUT SUCH THINGS!
IN ANY CASE, I DON'T ALLOW IT! I WON'T ALLOW YOU GIRLS TO LIVE HERE!!

WHICH MEANS KAZUMA-SAN WILL BE EXCITED WHEN HE SEES US?
HOW CAN THAT BE...
I KNOW WHAT TYPE THAT I...

SO... JUST WHAT IS THE PROBLEM?
DO NOT WORRY ABOUT IT, KAZUMA-SAN.
EH?
THAT'S WHY I SAID...
IF KAZUMA-SAN REALLY DID SOMETHING DISRESPECTFUL TO US,

I WILL.
SLASH HIM INTO PIECES
IT WOULDN'T BE SOLVE JUST BY CUTTING YOU INTO PIECES. SO, SORRY FOR TROUBLING BUT PLEASE RESTRAINT YOURSELF.
—HUG TIGHTLY—
OF COURSE IF YOU DID IT TO TEIRU,
THE DEMON-HUNTER SCHOOL DOESN'T HAVE A RESPONSIBILITY TO EDUCATE US ON THIS.
BESIDES, KAZUMA-SAN NEVER SOCIALIZES... SO WHO WOULD CARE?
I GIVE UP, I CAN'T WIN AGAINST HER.
BESIDES THAT, THERE ARE STILL OTHER PROBLEMS...
LIKE THE RUMORS THAT MAY...

ONCE AGAIN, PLEASE TAKE CARE OF LIS FROM NOW ON KAZUMA-SAN.
SO THAT'S IT,
PLEASE TAKE CARE OF LIS ~


LET'S LIVE HAPPILY TOGETHER.
YE/H.
YEA... PLEASE ... PLEASE TAKE CARE OF ME.....

COME TO THINK OF IT,
WE HAVEN'T DISCUSSED ABOUT THE IMPORTANT MATTERS
I CAN'T STAND IT. I'M BEING PULLED BY THE NOSE.

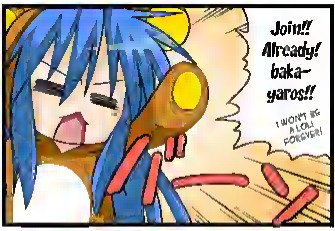
WELL, ABOUT THAT BEFORE CONSIDERING WHETHER YOU WERE A GIRL... I BELIEVE WE SHOULD CONSIDER WHETHER YOU'RE A HUMAN OR A DEMON.
WHO SAYS YOU'LL GO WITH A MAN OF BENT LIKES AND A "ME"?
AH, COME TO THINK OF IT, TEIRU IS A GIRL.
WHY WOULD YOU POINT A GUN AT ME?
ツッコミ。

NOISY...
I HEARD WHEN HE WAS SAVED FROM A PILE OF DEMON BODIES... HE WASN'T INJURED AT ALL
WITHOUT INJURIES? I HEARD THAT SHIUS WAS REDUCED TO RUBBLE!
.....
THAT'S HIM, THE SOLE SURVIVOR OF THE DISASTER AT SHIUS VILLAGE.
COME TO THINK OF IT, HAVE YOU SEEN THAT CHILD'S HAIR AND EYES COLOR?
I'VE NEVER SEEN SOMEONE WITH WHITE HAIR AND RED EYES
IT'S JUST LIKE A DEMON, FRIGHTENING
WHY IS IT SO NOISY?...
WHY CAN'T THEY STOP? ...NOISY...

HIDOI~! TRANSLATORS
TRANSLATOR: UNKNOWN
PROOFREAD: UNKNOWN
CLEANER: DARKSCYX
TYPESETTER: TESSU
VISIT US AT SAKURAHANA.COM
IRC: #SAKURAHANA@IRCHIGHWAY.NET

Hidoi~! Translators

RECRUITMENT AD



WE ARE CURRENTLY RECRUITING:

- TYPESETTERS
- CLEANERS
- JAPANESE TRANSLATORS

WWW.SAKURAHANA.COM

IT'S JUST LIKE...
THE COLOR OF BLOOD...
LOOKING CLOSER MAKES ME FEEL UNCOMFORTABLE.
ESPECIALLY THOSE PAIR OF RED EYES. IT'S JUST LIKE...
SHUT UP, SHUT UP!

CHAPTER 4: RED EYES

IT'S BEEN QUITE A WHILE SINCE I'VE DREAMT OF THAT...
AH... HOW DUMB...

Eh?
WHAT'S HAPPENING?!
HMM
WHAT, WHAT, WHAT, WHAT,
WHAT THE HECK, WHAT THE HECK, WHAT THE HECK IS THIS!

AREN'T YOU GOING TO GET OUT OF MY BED!?
AND STOP GETTING CLOSER!
HMM...
BLANKEY
HEY!
"YAWN"
KAZUMA -CHAN
GOOD MORNING
WHAT "MORNING"?!
WHY ARE YOU IN HERE? THIS IS MY ROOM!

I SHOULD BE THE ONE ASKING...
WHY DID I... WEIRD
ERM...
.....
THAT WILL NEVER HAPPEN
LOOKING AT SOMEONE WHO IS SLEEPING WOULD MAKE YOU FEEL SLEEPY TOO I GUESS
COME TO THINK OF IT, PLEASE SPARE ME.
IF KOTORI EVER SEES THIS...
LET ME SEE,
I PREPARED BREAKFAST, SO I CAME HERE TO WAKE YOU UP.
BUT NO MATTER WHAT I DID, KAZUMA-CHAN WOULDN'T WAKE UP,
I TRIED MY BEST TO WAKE YOU UP UNTIL I FELT LIKE SLEEPING TOO
AND SO THAT'S HOW I FELL ASLEEP

KOTORI-CHAN IS STILL ASLEEP
▼TL NOTE: AS TERU DOES NOT KNOW WHAT BLOOD PRESSURE IS 'PLEASURE' WAS USED DUE TO SIMILARITY OF PRONOUNCIATION
KOTORI-CHAN SAID THAT SHE HAS LOW BLOOD PLEASURE*. SHE WON'T BE ABLE TO WAKE UP EARLY IN THE MORNING
IT'S REALLY HARD TO WAKE HER UP, SHE TOLD ME NOT TO WAKE HER UP TOO,
DOESN'T EVEN HAVE BREAKFAST...
LOW BLOOD PRESSURE? SHE HAS SUCH A WEAKNESS

EH?

WHAT DO YOU WANT?
KAZUMA-CHAN IS REALLY TALL, I CAN ONLY SEE CLEARLY WHEN I'M THIS CLOSE TO YOU. IT'S PURELY DUE TO TEIRU BEING TOO SHORT.
I CAN SEE MUCH MORE CLEARLY NOW
KAZUMA-CHAN'S EYES ARE INDEED RED IN COLOR
WHAT A WEIRD COLOR.

I'M WEARING COLORED CONTACT LENSES
WHO IN THE WORLD HAS SUCH EYE COLORS
IS THAT SO?
BUT,
THAT COLOR...
IS JUST LIKE-
BREAKFAST.

EH?
STOP FOOLING AROUND,
THERE ISN'T MUCH TIME FOR BREAKFAST
When did it.....? I thought there was more time to spare!
WHO ASKED YOU TO FALL ASLEEP...
WA AHH...
OH YEA
KAZUMA-CHAN DO YOU HAVE "LOW BLOOD PLEASURE"?
NO— IT'S JUST REALLY HARD TO WAKE ME UP
THIS IS GREAT, IF KAZUMA-CHAN HAS THAT TEIRU WOULD BE THE ONLY ONE WHO HAS BREAKFAST.

EATING WITH SOMEONE ELSE...
IS DEFINITELY BETTER THAN EATING ALONE! DEFINITELY! DEFINITELY!
THERE ISN'T A DIFFERENCE WHETHER YOU'RE EATING BREAKFAST ALONE OR NOT
THAT'S NOT TRUE!
AH! THERE ISN'T MUCH TIME LEFT
.....
KAZUMA -CHAN,
I'M GOING TO REHEAT THE DISHES,
COME OUT AFTER YOU'VE CHANGED YOUR CLOTHES
パタ-!
HANG ON, BREAKFAST?
WHO MADE IT?
DON'T TELL ME... HER?

……
IT SHOULD BE EDIBLE.
……

I KNEW I SHOULDN'T HAVE MIXED AROUND WITH OTHERS
DARN IT....
HEHE. THIS IS GREAT PUCHI.
KAZUMA-CHAN WILL BE EATING WITH US
IT TASTES BETTER WHEN EVERYONE IS EATING TOGETHER.

I ALMOST FORGOT.
I'VE GOT TO ASK KAZUMA -CHAN.
ぱた
ぱた
AH,
KAZUMA-CHAN, KAZUMA-CHAN!
ガチャッ

KAZUMA-CHAN, I'VE GOT SOME QUESTIONS....
I WANT TO ASK YOU ABOUT SOMETHING
WHY,
WHY...
DON'T,
DON'T ENTER MY ROOM WHEN I'M CHANGING!
ノックノック
WHAT... WHAT ARE YOU THINKING?
HOW CAN YOU BARGE IN WHEN SOMEONE IS CHANGING THEIR CLOTHES?
BUT TEIRU DOESN'T MIND .
YOU BETTER MIND, START MINDING IT RIGHT NOW!!!

WHAT DO YOU WANT?
I WANT TO KNOW ABOUT KAZUMA-CHAN'S LIKES AND DISLIKES
YOU DON'T HAVE TO ASK THOSE QUESTIONS RIGHT NOW!
AH, SORRY
AND, DON'T YOU EVER KNOCK BEFORE ENTERING SOMEONE ELSE'S ROOM?
THAT'S WEIRD...
.....?
I WILL BE MINDFUL OF THAT,
THEN COME QUICKLY AFTER YOU'VE CHANGED
.....
ALRIGHT
I KNEW NOTHING GOOD WOULD HAPPEN IF I MIXED AROUND....

PUCHI,
JUST NOW...
KAZUMA -CHAN
KNOCK KNOCK
LET ME ASK YOU, LET ME ASK YOU,
JUST NOW ON KAZUMA-CHAN'S BACK

WHINES
ごちんっ
WHINES
.....
WHINES
WHY ARE YOU ANGRY...
TEIRU DID KNOCK...

I'M SORRY
LIKE DUH?!
WHO EVER KNOCKS AND IMMEDIATELY ENTERS THE ROOM! THEN WHY DO YOU EVEN HAVE TO KNOCK IN THE FIRST PLACE?
SO,
WHAT DO YOU WANT ANYWAY?
EH? WHAT?
I'M ASKING YOU WHAT QUESTION YOU WANTED TO ASK ME ABOUT
WHAT?
HOW WOULD I KNOW
?

IT SHOULD BE FINE ... EVEN THOUGH I'VE PREPARED SOME MEDICATION...
I SEEMED TO HAVE FORGOTTEN ABOUT IT,
I'LL ASK WHEN I REMEMBER IT
LET'S HAVE OUR BREAKFAST NOW OR WE'RE GOING TO BE LATE.
EH...
YEA, THAT'S CORRECT!
ARE MADE BY YOU?
ALL THESE

THAT LOOKS NORMAL, I THOUGHT SOMETHING WEIRD WOULD BE ON THE TABLE
WELL THEN, LET'S EAT
すっげー意外!
AND IT TASTE NICE THE OMELET TASTE GREAT
HOW IS IT? DOES IT TASTE GOOD?
YEA IT'S GREAT,
YOUR CULINARY SKILLS AREN'T BAD AT ALL
I'M ONLY GOOD AT COOKING
COME TO THINK OF IT SHE BAKED A CAKE YESTERDAY
I FREQUENTLY HELPED PREPARE MEALS
TEIRU IS THE OLDEST AT THE ORPHANAGE

YOU'VE BEEN IN AN ORPHANAGE?
ORPHANAGE?
YUP, THAT'S RIGHT
EVER SINCE I WAS 3, I'VE BEEN IN THERE.
BECAUSE I HAVE TO ATTEND SCHOOL IN A NEIGHBORING TOWN, I JUST LEFT THERE YESTERDAY
HMM. THAT'S QUITE UNEXPECTED.
IT'S THE SAME WITH THAT PERSON RIGHT?
THAT PERSON. ARE YOU TALKING ABOUT KOTORI-CHAN?

NO, IT'S NOT THE SAME WITH KOTORI-CHAN
KOTORI-CHAN SHE...
.....
WHERE DID SHE COME FROM?
ゴーン
?
HANG ON A SECOND, WHAT ARE YOU SAYING?
YOU WENT AHEAD AND STARTED HANGING OUT WITH A COMPLETE STRANGER?
AH WHAT DO YOU MEAN?
TEIRU ONLY MET KOTORI-CHAN YESTERDAY,
KOTORI-CHAN NEVER MENTIONS ANYTHING ABOUT HERSELF.
HA?
NOT A STRANGER,
KOTORI-CHAN IS A FRIEND!
...AH, REALLY...

ER...
OF COURSE, KAZUMA-CHAN IS A FRIEND TOO
THIS GIRL REALLY LOOKS LIKE THOSE WHO ARE EASILY CHEATED BY THOSE ORGANIZATIONS THAT SCAM PEOPLE
RIGHT?
EH?

I SAW HER IMMEDIATELY ONCE I STEPPED OUT OF THE ORPHANAGE.
I FIRST MET KOTORI-CHAN YESTERDAY.
EH?
THERE'S NO SUCH THING...
WHAT THE HECK IS SHE SAYING?
ME AND KOTORI-CHAN...
I WAS AFRAID THAT I MAY BE LATE SO I HEADED OUT EARLY
IMAGINATION.
KOTORI-CHAN SAID SHE WAS JUST LIKE TEIRU, A "HUNTING DOG"
SO SHE CAME AND PICKED ME UP AND WANTED ME TO FOLLOW HER.
AS I WAS ON MY WAY,

AND WE BECAME FRIENDS!
LET'S NOT TALK ABOUT HER ECCENTRIC BEHAVIOR FIRST...
WHAT IS A "HUNTING DOG"?
I'VE HEARD HER SAYING IT A LOT, I FEEL IT'S ENDED WITH "..."
A LOT HAPPENED TODAY, I'M TIRED, I'M HEADING BACK TO MY ROOM
SEE YOU TOMORROW, KAZUMA-SAN
I HAVEN'T ASKED THE MOST IMPORTANT QUESTION....
SO, IN THE END, I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT HER YET
COME TO THINK OF IT, I DON'T THINK SHE WANTS TO TELL ME ANYWAY
"HUNTING DOG"
I SEE
LOOKING BACK, BEAST EARS AND A TAIL.....
SHE REALLY LOOKED LIKE A DOG...

HEY, WHAT'S A "HUNTING DOG"?
I DON'T GET IT...
SO THAT'S WHY THEY'RE CALLED "HUNTING DOG"?
BUT KOTORI DOESN'T HAVE ANY OF THOSE EARS AND TAIL.
MORNING, TEIRU
AH, KOTORI-CHAN,
MORNING.

MORNING, KAZUMA-SAN.
I SEE YOU'RE HAVING BREAKFAST WITH TEIRU AND HAVING SUCH AN INTIMATE CONVERSATION...
I'M KIND OF JEALOUS
OH YEA, TEIRU
IS THERE TIME FOR YOU TO BE ENJOYING BREAKFAST?
EH?
THAT KILLER AURA...
IT'S DEFINITELY A KILLING INTENT FROM HER...
IF WE STILL DON'T HEAD OFF NOW...
Waa, it's already this late!

KOTORI-CHAN, KAZUMA-CHAN,
THE WEATHER'S GREAT TODAY.
WA.
SHE'S ALREADY SO HYPED UP THIS EARLY
TEIRU, PLEASE BE CAREFUL, DON'T FALL

I HOPE YOU DON'T ASK TEIRU ANY QUESTIONS.

EH?
OH YEA KAZUMA -SAN,
I'VE GOT SOMETHING TO DISCUSS WITH YOU, DO YOU MIND?

.....
YOU HAVE BEEN EAVESDROPPING... THAT IS NOT A BAD HOBBY...
WHAT EAVESDROPPING, IT'S NOT THAT BAD.
WHY DO YOU HAVE TO PUT IT THAT WAY?
YOU APPEARED AT THE PERFECT TIME...
BOTH OF YOU WERE SO DEEPLY ENGROSSED IN YOUR LITTLE CONVERSATION,
I MERELY MISSED THE CHANCE TO JOIN IN
THAT KILLER AURA AGAIN!
NO MATTER HOW YOU ASK TEIRU, IT WILL BE POINTLESS
SHE DOESN'T KNOW...
THE MOST IMPORTANT DETAILS

ASKING TEIRU WILL ONLY CREATE MORE DOUBTS, SO IT'S BEST NOT TO ASK HER.
YOU'RE LIKE THAT TO EVERYONE RIGHT?
ANYWAY, IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR DOUBTS,
JUST ASK ME
.....
WILL YOU ANSWER IF I ASK YOU?
.....。

DO YOU THINK I WOULD GIVE YOU AN ANSWER?
NOT AT ALL.
I WILL TELL YOU WHEN THERE'S A NEED TO.
BUT I HAVE NO TRUST IN YOU UNTIL THAT STAGE WHERE...
I CAN TELL YOU EVERYTHING I KNOW...
ALTHOUGH I'VE ALREADY PROMISED TO HELP,
BUT YOU STILL WON'T TELL ME ANYTHING.
I DON'T WANT TO BE DRAGGED INTO SOME SITUATION WHERE I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON.
むっ
BUT,
WE'VE JUST MET. THAT'S TRUE. BUT THAT STILL MAKES ME UNSATISFIED

EEE!
I SHOULD BE ABLE TO TELL YOU SOON,
BECAUSE I LIKE KAZUMA-SAN
LIAR!
DON'T THINK YOU CAN GET AWAY WITH THIS.
I'M NOT LYING TO YOU
HE REALLY HAS NO DEFENSE AGAINST SUCH TOPICS
SMILE
BECAUSE I'M

REALLY COLD...
TO THOSE WHO ARE UNINTERESTING.
THAT'S ODD?
WHERE'S THE SCHOOL, PUCHI?
WHEN DID I GET SEPARATED FROM KOTORI -CHAN?
DID TEIRU RUN THAT FAST? WHY ISN'T ANYONE HERE?
ANYWAY, I MUST HEAD BACK TO THEM.

TEXT: FALLS ▼
ドンッ
AIYA, ARE YOU ALRIGHT?
しくしく
"WHINES"
ゴイーン
Waaa, ah!
▲ SFX: BANG
THAT'S QUITE A LOUD BANG.
AH?

YOU WILL NEVER WIN A FIGHT AGAINST A ROAD LAMP
.....
THIS GUY IS REALLY CARING...
YOU'RE MISTAKEN!
I JUST DIDN'T NOTICE THAT THE LAMP WAS THERE, I NEVER WANTED TO BEAT A ROAD LAMP!
AH SO, I SEE I KNOW, JUST KIDDING
UUU

THOSE TWO THAT YOU'RE LOOKING FOR,
YOU SHOULD HEAD THERE
EH? WA, REALLY?
AH,
THANK YOU FOR YOUR HELP
I MUST THANK HIM PROPERLY
IT'S ALRIGHT,
I'M ONLY PASSING BY
TEIRU WILL BE LEAVING FIRST
AH! PLEASE HOLD ON
EH?
I GOT LOST IN THE FOREST TOO
IS TEIRU A PERSON WHO GETS LOST EASILY?
とて
とて
BE CAREFUL WHILE YOU'RE ON YOUR WAY.
THANK YOU FOR TELLING ME.

?
THAT'S WEIRD ?
HOW DID...
HOW DID YOU KNOW I WAS LOOKING FOR 2...
EH?
.....
WHERE IS HE?
WHERE IS HE?

PUCHI, WHERE DID HE GO?
HOW DID HE DISAPPEAR? HE WAS RIGHT HERE JUST NOW!
SHE'S THE ONE...
THAT PERSON'S SECOND MOST PRECIOUS...
SHE'S EVEN MORE...

CUTE,
VULNERABLE,
INNOCENT THEN SHE IS FROM WHAT I'VE HEARD

NO MATTER HOW I TRIED, THAT'S IMPOSSIBLE
IMPOSSIBLE
WHY? I DON'T KNOW THE ANSWER MYSELF!
HMM....
HOW DID YOU END UP SO FAR FROM US AND IN THIS SMALL ALLEY?
WE WERE HEADING STRAIGHT FOR THE SCHOOL

Hidoi~! Translators
TRANSLATOR: UNLIMITEDV
Q.C.: BIGDAVE
CLEANER: DARKSCYX
T.S.: KAPGUA
VISIT US AT SAKURAHANA.COM
IRC: #SAKURAHANA@IRCHIGHWAY.NET

Hidoi~! Translators
RECRUITMENT !!
WE AT HIDOI ! ARE RECRUITING SOME LOLIS...
GAH >.< NO I MEAN WE ARE RECRUITING SOME :
- JAPANESE TRANSLATORS
- CLEANERS
- TYPESETTERS
SO IF INTERESTED CONTACT US ON OUR IRC OR OUR FORUMS.
VISIT US AT SAKURAHANA.COM
IRC : #SAKURAHANA@IRC.IRCHIGHWAY.NET

CHAPTER 5: SHOPPING

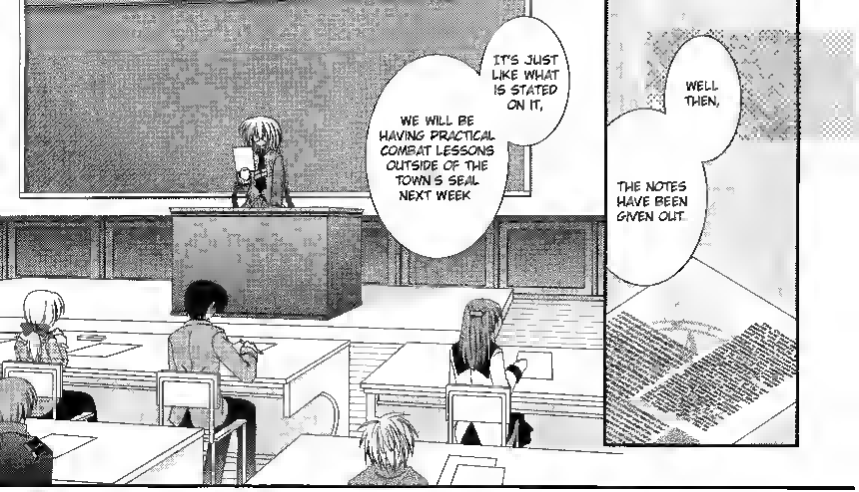
NO MATTER WHAT YOU DO, YOU HAVE TO DO YOUR BEST AND THAT WILL DO.
I'M REALLY SORRY.
TEIRU IS A PERSON WITH NO SENSE OF DIRECTION...
YOU STILL DARE TO ASK WHY?! YOU CAUSED US TROUBLE JUST TO LOOK FOR YOU!
THERE SHOULD BE A LIMIT TO HOW MUCH A PERSON CAN GET LOST
WHAT'S THE POINT OF TRAINING SUCH THINGS.
YES!
TEIRU WILL DO HER BEST AT GETTING LOST!
COME TO THINK OF IT...
I CAN'T UNDERSTAND THIS IDIOT'S THOUGHTS

HEY, HOW DID YOU KNOW WHERE SHE WAS?
YOU WEREN'T WORRIED AT ALL WHEN WE WERE LOOKING FOR HER
HOW DID SHE MANAGE TO FIND HER IMMEDIATELY?
IT'S AS IF SHE KNEW WHERE TEIRU WAS RIGHT FROM THE BEGINNING
PLEASE DON'T ASK SUCH DUMB QUESTIONS
AH...
?
THAT'S OBVIOUSLY THE POWER OF LOVE

THE PREPARATION BELL! NOT AGAIN..
DING
DONG
DING
OH YEA, WHAT THE HELL
SHE MUST HAVE PLACED SOME KIND OF TRACKING DEVICE
ガシッ
WE BARELY MADE IT..
IT'S THE SAME AS YESTERDAY WHY MUST I ALWAYS RUN SO HARD, SO EARLY IN THE MORNING
REACHED!

KAZUMA-SAN YOU'RE REALLY LACKING STAMINA
YOU'VE GOT TO EXERCISE MORE
NO, I'M BETTER THEN MOST NORMAL PEOPLE!
NOT EVEN PANTING AFTER SUCH A RUN YOU GIRLS ARE THE ABNORMAL ONES
LUCKILY SENSEI ISN'T HERE YET
I...
I SEE
MORNING SENSEI
ガラッ
MORNING, THE BELL HAS RUNG
PLEASE RETURN TO YOUR SEAT
YES!
GOOD GOOD MORNING EVERYONE
EH?!
IT HAPPENED YESTERDAY
ANYWAYS YOU SHOULD REMOVE THOSE LEAVES FIRST
HO- HOW DID YOU KNOW?!
EH? LEAVES?
LATE AGAIN... FAILED AT YOUR TELEPORTATION MAGIC AGAIN?

HAVE YOU...
KNOWN SENSEI FOR A LONG TIME?
EH?
AIYA, IT'S REALLY ALL OVER MY BODY
SENSEI, THERE'S A LOT MORE AT YOUR BACK
YOU ARE VERY CLOSE TO HER, HUH?
HOW CAN THAT BE POSSIBLE?
I MERELY BUMPED INTO HER AFTER I SAW HER FAIL, WHILE USING TELEPORTATION MAGIC
?
IS THAT SO...
THAT'S GOOD.
.....


IT'S JUST LIKE WHAT IS STATED ON IT,
WE WILL BE HAVING PRACTICAL COMBAT LESSONS OUTSIDE OF THE TOWN'S SEAL NEXT WEEK
WELL THEN,
THE NOTES HAVE BEEN GIVEN OUT.

MOST OF YOU HAVE BEEN DEMON HUNTERS, SO THERE SHOULDN'T BE A PROBLEM
PLEASE PREPARE YOUR EQUIPMENT FOR NEXT WEEK.

COME TO THINK OF IT, IT'S ABOUT TIME TO COLLECT SOME MONEY
AFTER PAYING FOR THE SCHOOL FEES AND MATERIALS I'M PENNILESS
I'LL BE IN TROUBLE IF THEY ASK ME FOR PAYMENT

A PRACTICAL LESSON HUH?
THE DEMONS KILLED DURING THE LESSONS CAN'T BE TRADED FOR MONEY

DING
DONG
DING
IN ANY CASE,
I'LL HAVE TO START EARNING SOME MONEY AFTER SCHOOL.
KAZUMA-SAN.
EH?

I WAS WORRIED.
YESTERDAY, YOU SAID YOU WERE IN SOME SORT OF DANGER.
AH... NOW THAT YOU MENTION IT...
I DIDN'T HAVE TIME TO ASK YOU THIS MORNING,
YOU'RE OUT OF TROUBLE NOW, RIGHT?
MEANING?
REALLY? THAT'S GOOD.
NOT NOW AT LEAST
AH, ABOUT THIS
THERE SHOULDN'T BE ANY PROBLEMS
KAZUMA -SAN,
I THINK IT BECAME WORSE
BUT MY SITUATION ISN'T GETTING ANY BETTER.

EVEN THOUGH I MAY SEEM UNRELIABLE
BUT IF YOU HAVE ANY TROUBLES, FEEL FREE TO TELL ME.
I'LL TRY TO HELP YOU
I WANT TO BE A TEACHER LIKE IN THIS BOOK WHO IS REALLY RESPECTED BY HIS STUDENTS,
SO PLEASE, FEEL FREE TO TELL ME!
HA HA..
3RD YEAR X GROUP CR TEACHER
ER...
ANYWAY, IF YOU GET INTO ANY TROUBLE, JUST TELL ME
I'LL BE WAITING FOR YOU

THIS IS THE FIRST TIME... SOMEONE TOLD ME TO ASK FOR HELP...
NO MATTER WHAT WOULD BE THE REASON...
AHHHH!!
WELL, THEN SEE YOU TOMORROW, KAZUMA-SAN
.....
SENSEI, WATCH WHERE YOU'RE GOING!
I'M SORRY! MY LECTURE NOTES!
BUT SHE SEEMS TOO UNRELIABLE
AND SHE COULD STILL ATTAIN THE TITLE OF A GOVERNMENT REGISTERED DEMON HUNTER AND EVEN A TEACHER...
KAZUMA-SAN

TEIRU WILL HELP TOO! I'LL HELP KAZUMA-CHAN TOO
TELL ME I'LL SETTLE IT FOR YOU
ARE YOU TROUBLED BY SOMETHING?
YOU STILL DARE TO ASK!?
IT'S ALL BECAUSE OF YOU! THE ROOTS OF ALL EVIL!
YOU'RE SO RUDE THAT'S SO MEAN
ROOT OF ALL EVIL?
YOU...

THAT'S NOT TRUE, I JUST HAPPENED TO HEAR YOUR CONVERSATION
WHICH MEANS.
YOU WERE EAVESDROPPING AGAIN THAT'S A REALLY BAD HOBBY
OH, WHAT A COINCI-DENCE
LET'S NOT TALK ABOUT IT ANYMORE
ACCOMPANY US FOR A WHILE
I'M TELLING YOU...
?

AH... THAT'S TOO BAD...
I HAVE TO EARN SOME MONEY,
SO I CAN'T ACCOMPANY YOU GIRLS FOR SOME SHOPPING

I'M SORRY, BUT I'M REALLY SHORT ON CASH THIS MONTH I WON'T HAVE TIME TO

MY PLANS SHOULD BE MADE BY MY OWN DECISIONS! AND I'VE DECIDED TO GO EARN SOME MONEY QUITE A WHILE AGO!
THEN START WORKING HARD TOMORROW

KAZUMA-SAN
WILL YOU ACCOMPANY US FOR TODAY?
I TOLD YOU I GOT TO
KAZUMA -SAN
THIS FREAK ONLY KNOWS HOW TO ACT CUTE
ER
SO?
YOU'LL ACCOMPANY US, RIGHT?
ゴゴゴ
GET THOSE EXPRESSIONS AND BACKGROUND IMAGE PROPERLY MATCHED! YOUR TRUE FEELINGS TOO!

I GET THE FEELING I'M GOING TO LEAD THIS TYPE OF LIFESTYLE FROM NOW ON.
SO...
WHAT ARE WE BUYING?
DECIDED TO GO SHOPPING
WE'RE HAVING PRACTICAL LESSONS NEXT WEEK
SO WE'VE GOT TO GET TEIRU PREPARED FOR IT
WEAPON?
WE'RE BUYING TEIRU'S WEAPON!
CHANGING WEAPONS JUST FOR THE PRACTICAL LESSONS? YOU SHOULD JUST STICK TO THE ONE YOU'RE MOST FAMILIAR WITH.
EH?
TEIRU DOESN'T HAVE A WEAPON, WE'VE GOT TO BUY A NEW WEAPON.
THAT'S NOT IT!

WHAT'S GOING ON!?
TEIRU DOESN'T KNOW MAGIC, NOR DOES SHE HAVE A WEAPON
SHE HAVEN'T FOUGHT WITH A DEMON EITHER, SHE'S JUST LIKE A NORMAL HUMAN.
NO WEAPONS SO YOU'RE A MAGICIAN?
NOPE
IT WOULD BE MUCH BETTER IF I KNEW HOW TO USE MAGIC.
I'M QUITE SURPRISED TOO
BUT JUST IN CASE. IF SHE DOESN'T POSSESS A TOOTH, WE'LL JUST HAVE TO GET A WEAPON TO REPLACE IT.
WHAT!?
WHAT DO YOU MEAN?
EH!?
THAT'S NOT POSSIBLE!
THAT'S JUST NOT POSSIBLE!!!
WHY IS SOMEONE WHO IS JUST LIKE A NORMAL CITIZEN, AND DOESN'T EVEN KNOW A SINGLE THING ABOUT DEMON SLAYING IN HERE?
?
TOOTH? WHAT?

"DEMON HUNTER SCHOOL" IS A PLACE WHERE THEY BREED ONLY THOSE WHO HAVE GREAT POTENTIAL TO EXCEL.
IT'S A PLACE WHERE THEY SPECIALLY MOULD THOSE WHO WOULD EVENTUALLY BE A GOVERNMENT REGISTERED DEMON HUNTERS.
WHICH MEANS IT'S A PLACE WHERE THE ELITES GATHER.
ONLY THOSE WHO ARE GRADE A DEMON HUNTERS ARE ALLOWED INTO THIS SCHOOL
EHH...
WHY IS THIS SO? TEIRU ISN'T SURE TOO
IT'S JUST NOT POSSIBLE TO LET A NEWCOMER IN, RIGHT!?
HOW CAN SOMEONE LIKE YOU GET IN!?

.....
?
DO YOU KNOW HOW MANY YEARS I SPENT JUST TO GET A GRADE A DEMON HUNTER LICENSE!?
WORKING SO HARD OVER THOSE YEARS JUST TO GET IN HERE... I JUST CAN'T ACCEPT IT!
?
THE WORLD ISN'T ALWAYS FAIR.
YOU SHOULDN'T WORRY ABOUT IT TOO MUCH
I JUST CAN'T WHAT IS GOING ON
ALTHOUGH TEIRU IS A NEWCOMER, IT WON'T BE A PROBLEM FOR HER
EH?
SHOULD TEIRU BE SERIOUS
SHE COULD EASILY DEFEAT ME
TEIRU?

YOU'RE RIGHT FOR NOW, I'M JUST SAYING IN TERMS OF POTENTIAL.
OF COURSE. HOW CAN THAT KIND OF THING BE STRONGER THAN A MONSTER LIKE YOU!?
THAT'S JUST LIKE KAZUMA-SAN. DENYING IT IMMEDIATELY.
LIAR
THAT KIND OF THING
HE- LET'S GO SHOPPING ALREADY!
EH?
A MONSTER?
DARN IT. I'VE SAID SOMETHING I SHOULDN'T HAVE.
?
TEIRU?
THE PERSON I MET THIS MORNING!

THEY KNOW EACH OTHER? WHO'S THAT?

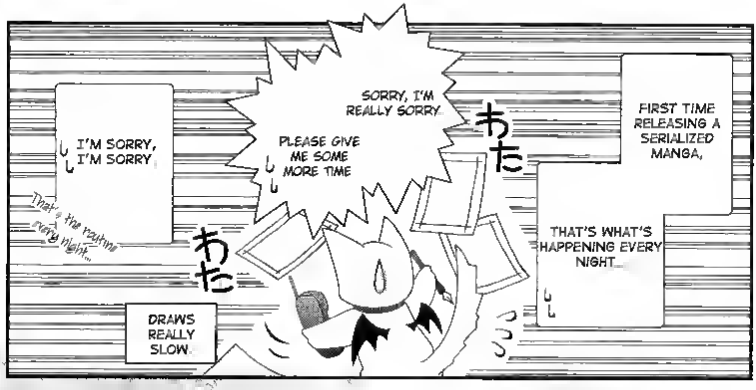
SHE SEEMED PISSED OFF.
TEIRU, HE'S...
THE PERSON I MET THIS MORNING WHEN I LOST MY WAY.

WHEN I HAD SOME CONFLICT WITH THE LAMP POST, AND ALMOST FELL, HE WAS THE ONE WHO HELPED ME
SO I WENT TO THANK HIM AGAIN,
WHAT A COINCIDENCE, HE'S A STUDENT IN THIS SCHOOL TOO.
I SEE
HAD A CONFLICT WITH A LAMP POST? HOW DID SHE...
AH! NOW THAT I REMEMBER, I FORGOT TO ASK FOR HIS NAME AGAIN...
SINCE HE'S A STUDENT TOO YOU CAN ASK FOR HIS NAME ANYTIME RIGHT? IT'S JUST A NAME AFTER ALL.
AH! YOU'RE RIGHT.
.....
KAZUMA -SAN

I JUST REMEMBERED I HAD TO DO SOMETHING
EH?!
HELP TEIRU CHOSE HER WEAPON.
IT DOESN'T MATTER HOW MUCH IT COSTS.
IT MUST BE A WEAPON THAT'S CUTE AND FIT'S TEIRU
AH, HANG ON!
GOLD CARD?!
I THOUGHT SHE JUST SHOVED ME SOME RANDOM CARD
WHAT? WHAT?
KOTORI -CHAN CAN'T MAKE IT
AND WHAT'S A "CUTE" WEAPON IS THERE SUCH A THING?
WHY ARE YOU IN SUCH A HURRY
DISAPPOINTED
JUST WHO IS SHE
SOME RICH GIRL?

WHY ARE YOU HERE?
CLAW...

THANK YOU EVERYONE FOR BUYING
PUCHI HOUNDO VOLUME 1
HIDING IN THE CORNER WHERE RE YOUR MANNERS?
THANK, THANK YOU VERY MUCH
HI EVERYONE IT'S MY FIRST RELEASE I'M NEKONEKO
IT'S THE FIRST TIME I'M DRAWING A MANGA... I'M REALLY NERVOUS ABOUT IT...
I NEVER DREAMT THAT I WOULD BE ABLE TO RELEASE A MANGA SERIES
PANTING



BUT I'M STILL TRYING MY VERY BEST TO COMPLETE THE WORK. PLEASE CONTINUE SUPPORTING ME. THANK YOU!

ぷちはうんど ①

2005年6月10日初版発行

■著者
ねこねこ
©nekoneko 2005
■発行人
宮本幸則

■発行所
株式会社マッグガーデン

〒101-8434　東京都千代田区神田神保町2-1　岩波神保町ビル6F
（編集）TEL 03-3515-3872　FAX 03-3262-5557
（営業）TEL 03-3515-3871　FAX 03-3262-3436

■印刷所
大日本印刷株式会社

■装幀
アイロン・ママ

初出／コミックブレイド臨時増刊コミックブレイドMASAMUNE
04年初夏号～秋号、05年冬号～初春号

無断転載　上演　上映　放送を禁じます。
乱丁　落丁本はお取り替えいたします。
但し古書店で購入したものはお取り替えできません。
定価は表紙カバーに表示してあります。

ISBN4-86127-147-9　C9979

Printed in japan

本作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件等には一切関係ありません。

PETIT-HOUND 1 nekoneko

Hidoi~! Translators

Translator: unlimitov
Q.C.: Veyin

Cleaner: DarkSeyX
T.S.: Kargha

VISIT US AT SAKURAHANA.COM
IRC: #SAKURAHANA@IRCHIGHWAY.NET

Hidoi~! Translators

Recruitment

We at Hidoi~! are recruiting new members

- Translators (Japanese)

- Cleaners

If interested apply on our forums or contact us on our IRC channel

Ja ^^

Visit us at Sakurahana.com

IRC: #sakurahana@irc.irchighway.net